

夜莺

改编/心 珑 图/李 璋



明天出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

夜莺/心珑改编; 李璋绘. — 济南: 明天出版社, 2010.2 (2010.8重印)
(信谊原创图画书系列)

ISBN 978-7-5332-6253-2

I. 夜… II. ①心…②李… III. 图画故事—中国—当代 IV. I287.8

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第003473号

山东省著作权合同登记号 图字: 15-2009-166号

The Nightingale originally written by Hans Christian Andersen

Text © Gong Hui Ying, 2010

Illustrations © Li Zhang, 2010

Simplified Chinese edition published by arrangement with Hsinex International Corporation

All Rights Reserved.

本简体字版 © 2010 由 (台北) 上谊文化实业股份有限公司授权出版发行

夜莺

改编/心珑 图/李璋

总策划/张杏如 责任编辑/刘蕾 美术编辑/于洁

特约编辑/张小莹 张月 李萍 制作/南京信谊

出版人/胡鹏 出版发行/明天出版社 地址/山东省济南市胜利大街39号

网址/www.tomorrowpub.com www.sdpress.com.cn

经销/各地新华书店 印刷/上海中华商务联合印刷有限公司

开本/215×238毫米 16开 印张/2.5

版次/2010年1月第1版 2010年8月第2次印刷

ISBN 978-7-5332-6253-2 定价/32.80元

版权所有 侵权必究

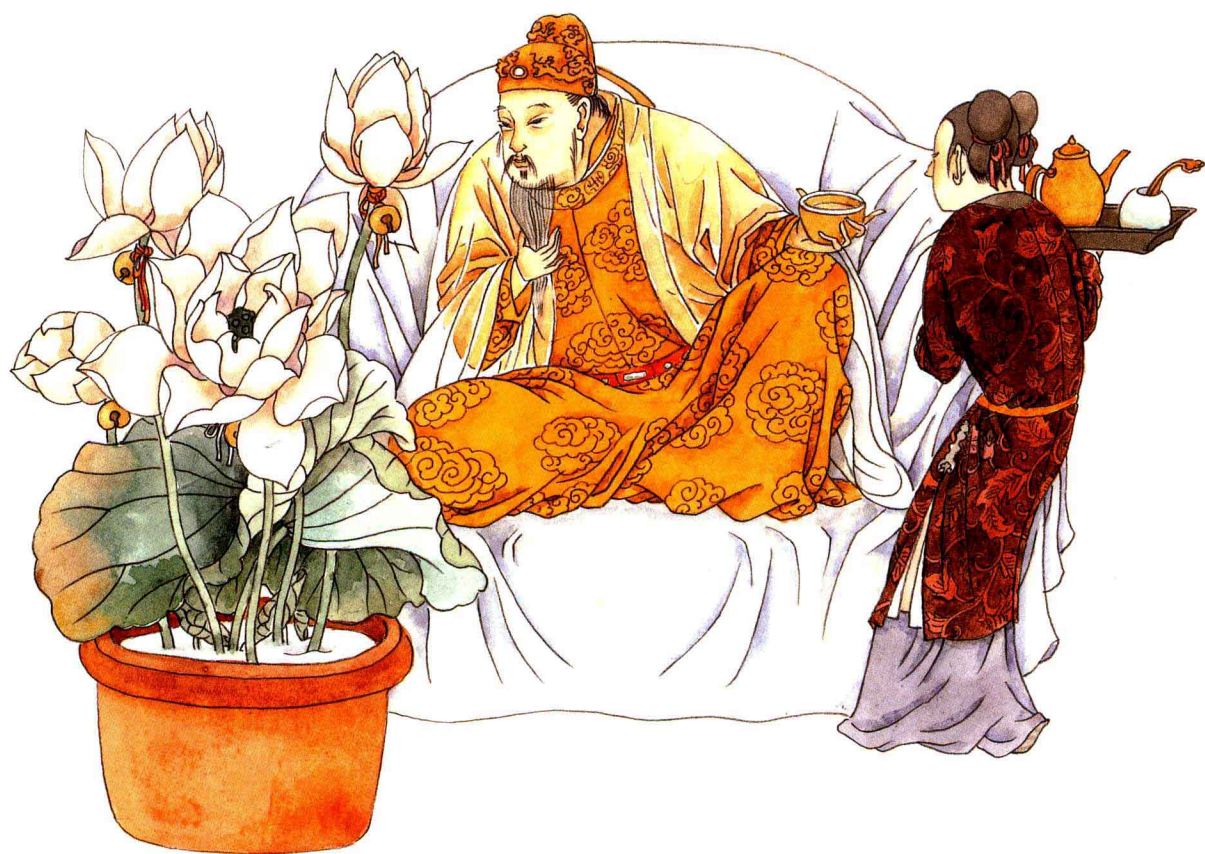
夜莺

李心璋·改编
璋·图



明天出版社

在古老的中国，有一个皇帝，他有一座世界上最华丽的宫殿，还有一个望不到尽头的花园——在那儿，凡是名贵的花儿都系着银铃，好让人老远就留心到它们。

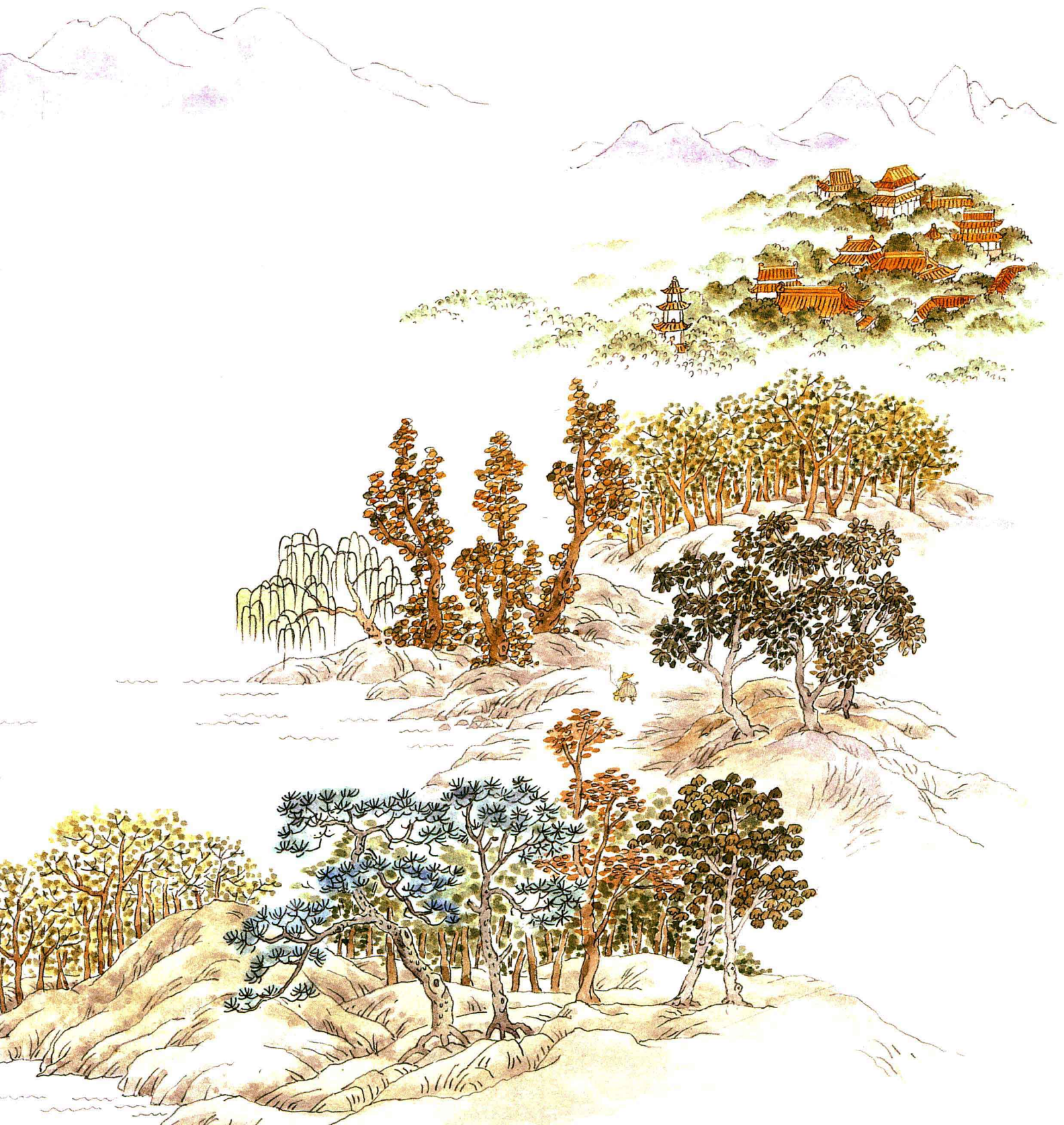






如果一直一直朝前走，就可以看见一片茂密的树林，林子里住着一只夜莺。它唱的歌好听极了、美妙极了，连一个最忙碌的渔夫都会情不自禁地停下来聆听。







世界各国的旅行家都喜欢到中国来参观这座皇宫和花园，当他们听到夜莺的歌声后，都不约而同地赞叹：“这，才是最美的啊！”他们回国后，写了很多书来介绍中国的皇宫和花园。当然，放在头等位置的，是那只住在林子里的夜莺。这些书到处流传，有几本也传到了中国皇帝的手中，他读了又读，平均每秒钟就要点一次头。

“这是怎么回事？”他说，“我完全不知道有这只鸟儿。它居然就住在我的花园里，而且还是一切东西中最美最珍贵的！”

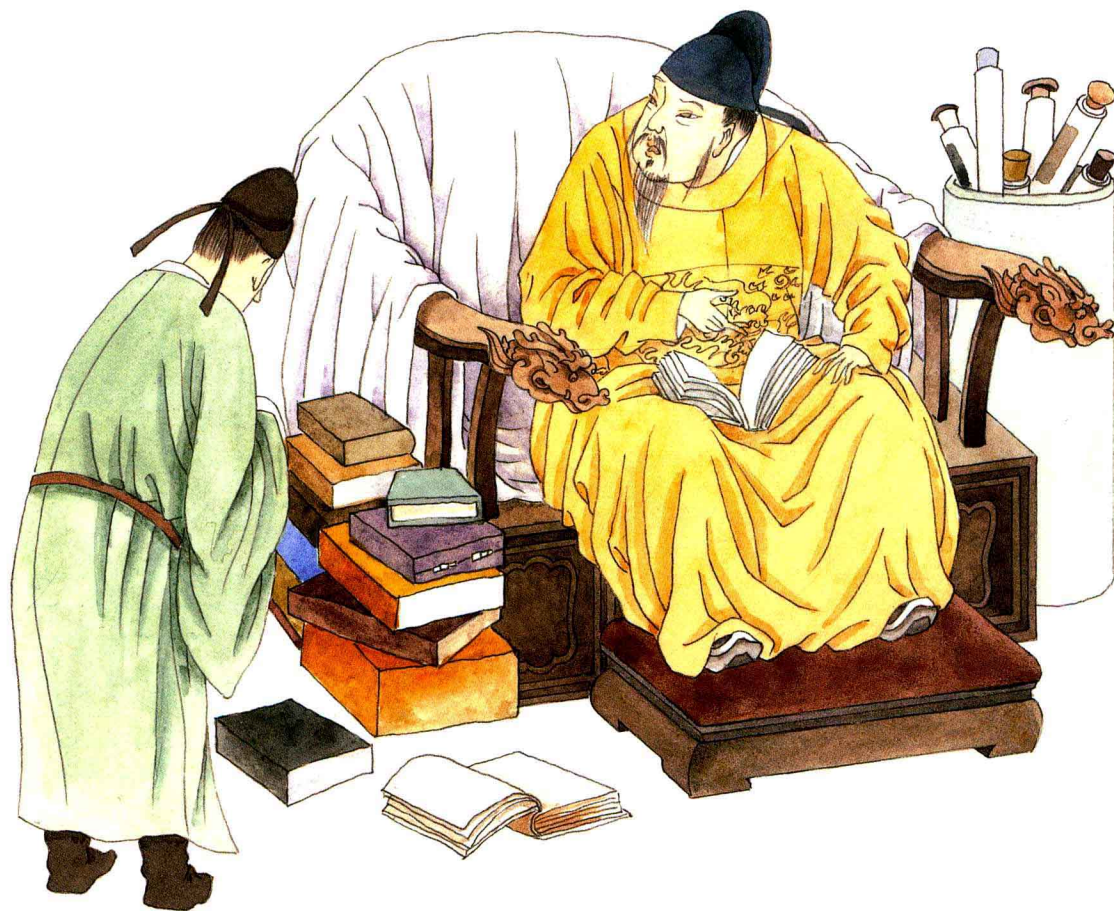
皇帝喊来侍臣，问他：“你知道我的花园里有一只叫夜莺的小鸟吗？”

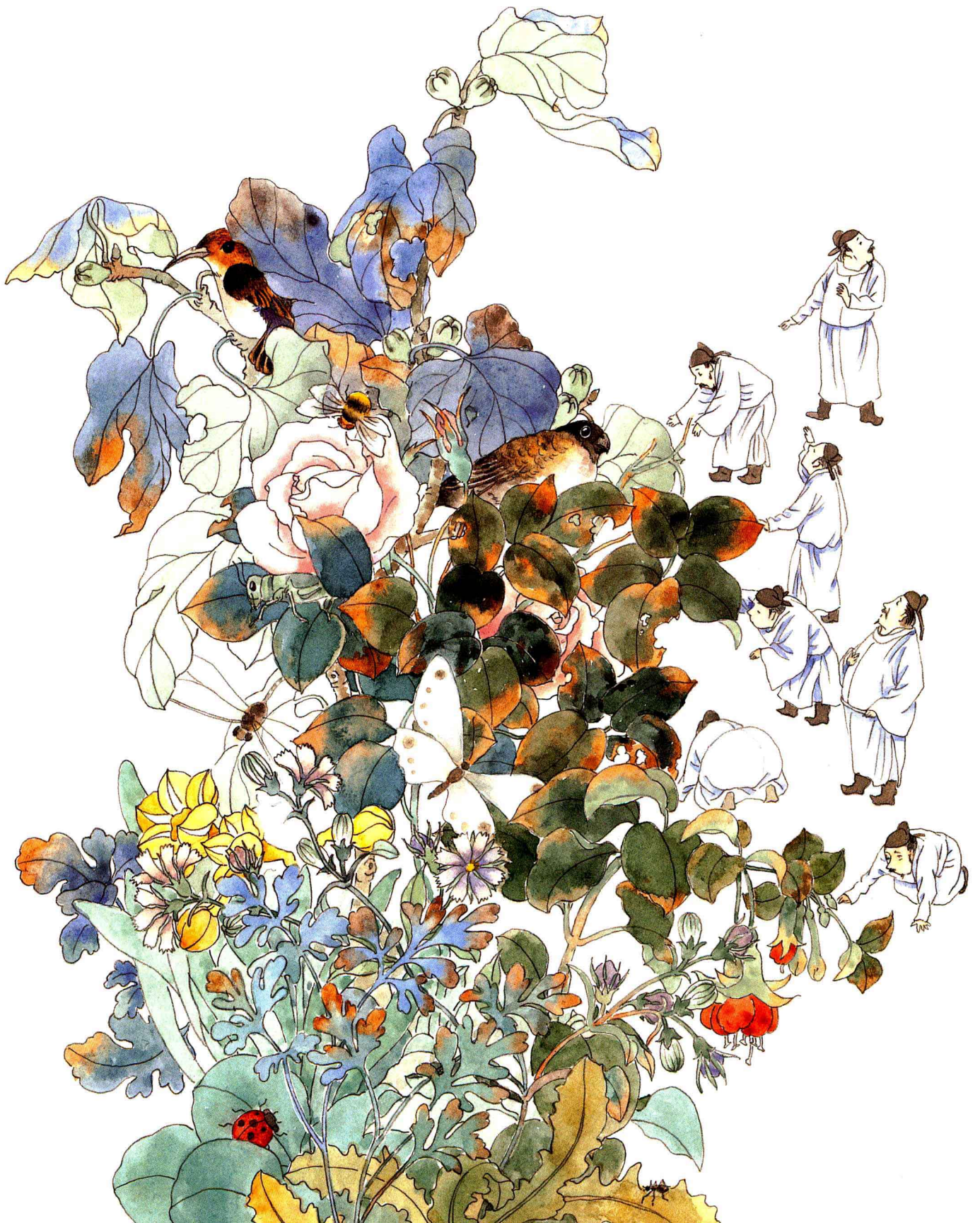
侍臣说：“哦，尊敬的皇上，我可从来也没有听说过。”

“今晚，你必须把它弄来给我唱歌！”皇帝下了命令。

于是，侍臣在宫里四处奔走、打听，可是没有一个人知道夜莺在哪里。他只好去回禀皇帝，说这一定是写书的人编出来的神话。

不过皇帝相信夜莺真的存在着，他固执地说：“我一定要听它唱歌！今晚如果它来不了，你们统统都要在肚皮上挨几下板子！”





侍臣又在皇宫里跑来跑去，他的身后还跟着一大群乱跑的人，因为大家都不愿让自己的肚皮吃苦头。

最后，他们在厨房里碰到了一个小女仆。她说：“哎哟，原来你们在忙着找夜莺呀，我跟它可熟悉了！每天晚上我从这儿回家去，都要穿过林子，那鸟儿会唱歌给我听，它的歌声真是温柔极了，就像是我的妈妈在吻我，听着听着，我的眼泪就流下来了！”

侍臣喜出望外，他对小女仆说：“如果你能把我带到夜莺那里去，我就给你在厨房里弄一个固定的活儿，还允许你去看皇帝用餐。”

就这样，他们一起出发朝树林走去。





路上，一头母牛“哞哞”地叫起来。一个年轻的贵族马上说：“我们总算找到夜莺了！”

可是小女仆说：“那是牛在叫，我们离那个地方还远着呢！”

后来，青蛙又“呱呱”地叫了起来。一个官员又马上说：“这才是夜莺在叫啊！”

可是小女仆说：“那是青蛙在叫。不过，我们就快到了。”







现在，他们才真的听见夜莺的歌声了，并且顺着小女仆手指的方向，看见了那只栖息在树枝上的灰色小鸟。

“这就是夜莺吗？”侍臣说，“啊呀，它真是太平常了！”

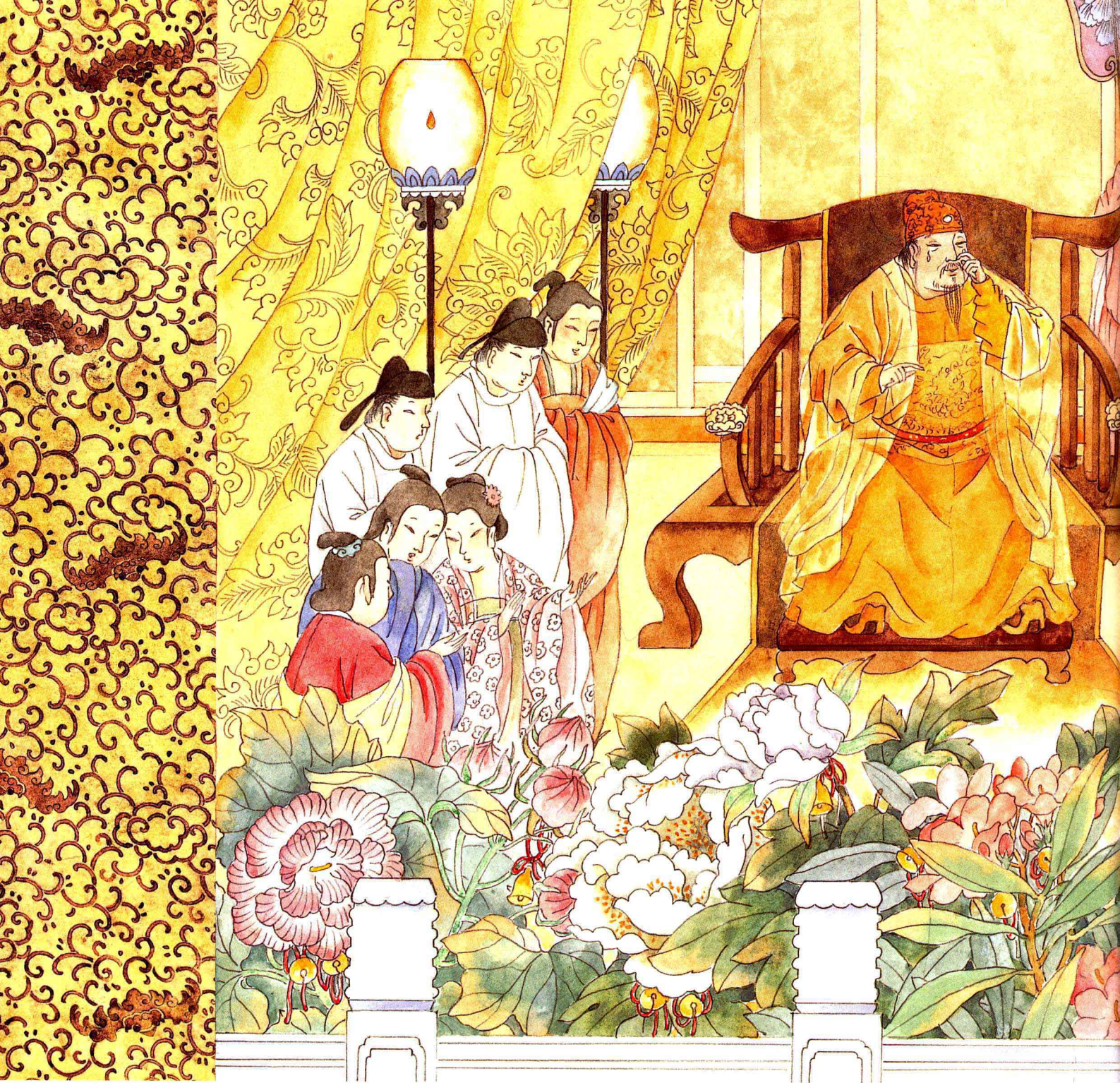
“小夜莺！”小女仆高声叫道，“我们仁慈的皇上想请你去给他唱歌。”

“非常乐意！”夜莺说着，又唱了起来。

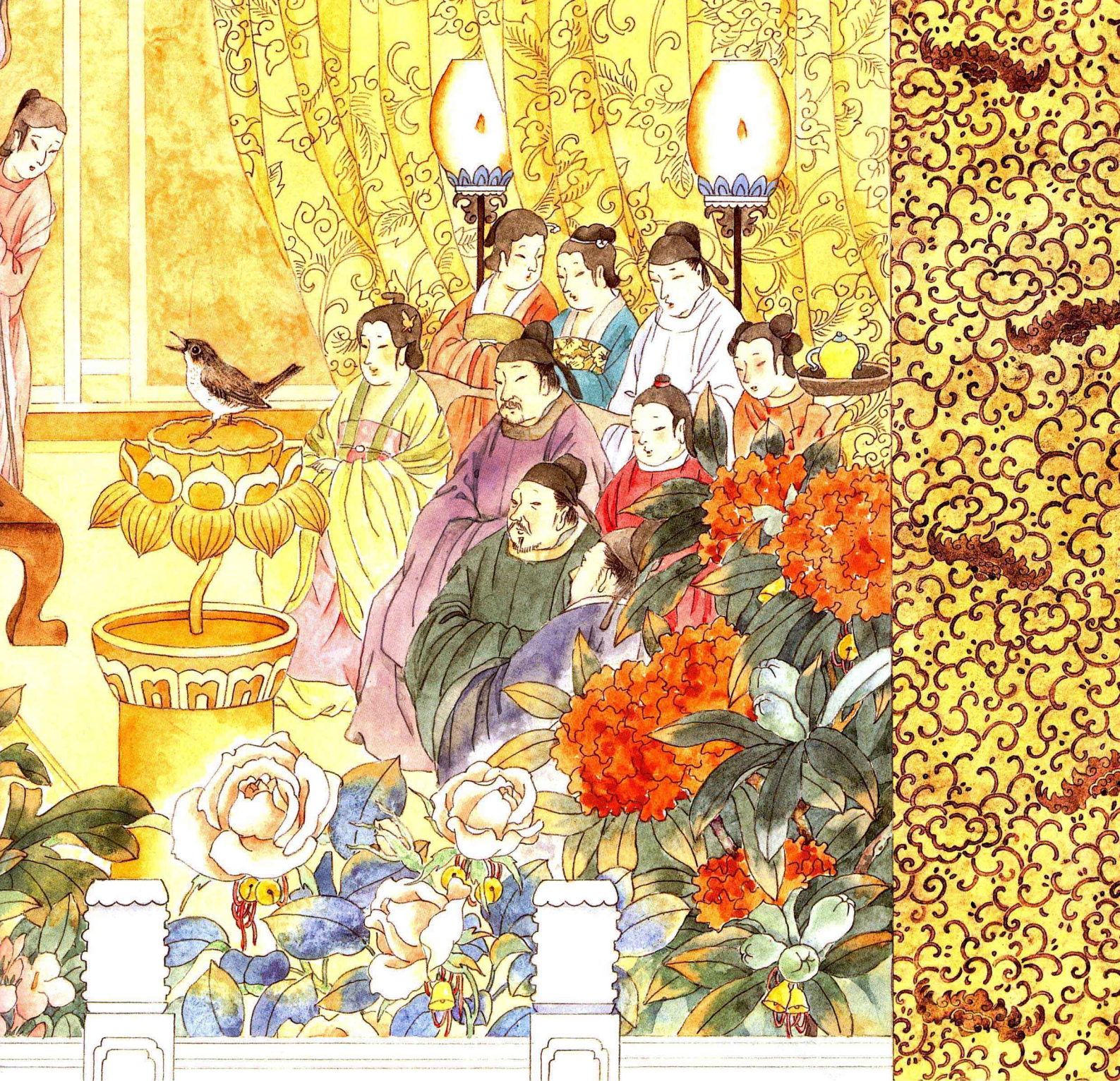
“小夜莺！”侍臣说，“我荣幸地被授命来请你去皇宫参加一个晚会，你要用美妙的歌声让皇上快乐。”

“只有在绿色的树林里，我的歌才能唱得最好！”尽管夜莺这么说，可还是动身到皇宫去了。





皇宫里灯火辉煌，花园里那些系着银铃的花儿都被搬进了走廊，“叮叮当当”响成一片。大殿里竖起了一根金柱子，那是夜莺的舞台。皇帝端坐在大殿的中央，宫里所有的人也都穿上了最华丽的衣服陪坐一旁。大家的目光一齐投向那只灰色的小鸟。



皇帝对夜莺点了点头，夜莺就放开歌喉唱了起来。它唱得是那么美妙，以至于皇帝都感动得流下泪来。夜莺说：“能看见皇上的眼泪，这对我来说真是太珍贵了！”于是它又用甜美的声音唱了一遍。